



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 4 DÉCEMBRE 2017, À 20 H.**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, DECEMBER 4, 2017 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 13 novembre 2017 à 20 heures.

Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on November 13, 2017 at 8 p.m.

4. COMPTES À PAYER

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Avis de motion

Notice of motion

5.1. Règlement n° GEN-2018-50 imposant la taxe foncière générale pour 2018 et comportant d'autres mesures fiscales.

5.1. By-law No. GEN-2018-50 imposing the general real estate tax for 2018 and adopting other fiscal measures.

5.2. Règlement n° GEN-2018-51 sur la tarification de certains services municipaux

5.2. By-law No. GEN-2018-51 establishing tariffs for certain municipal services

Adoption

Adoption

5.3. Règlement n° GEN-2018-52 édictant un Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux.

5.3. By-law No. GEN-2018-52 enacting a Code of ethics and conduct of elected officers.

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

7.1. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2017.

7.1. Additional financial contribution to local community groups for the year 2017.

7.2. Déclaration des intérêts pécuniaires - Dépôts

7.2. Declaration of pecuniary interests - Tabling

7.3. Registre des déclarations de dons, marques d'hospitalité ou autres avantages - 2017 - Dépôt.

7.3. Register of disclosure statements for gifts, hospitality or other benefits - 2017 - Tabling.

7.4. Élections municipales 2017 - Rapport d'évènement - Dépôt

7.4. 2017 Municipal Elections - Event report - Tabling

7.5. Calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2018.

7.5. Schedule of the regular sittings of the municipal council for the year 2018.

7.6. Financement des règlements d'emprunt n^{os} 2017-01 et 2007-02 décrétant l'exécution de travaux de réhabilitation d'infrastructures municipales et de travaux routiers et autorisant respectivement un emprunt à long terme de 5 000 000 \$ et de 3 435 000 \$ - Concordance, Courte échéance et Prolongation.

7.6. Financing of loan by-laws Nos. 2017-01 and 2007-02 ordering the reconstruction of municipal infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing long-term borrowings of \$5,000,000 and \$3,435,000, respectively - Concordance, Short term and Extension.

8. RESSOURCES HUMAINES

8.1. Agente à la comptabilité et à la taxation - Services administratifs, division des finances et de la taxation - Statut d'employé régulier.

8.1. Accounting and taxation clerk - Administrative Services, Finances and Taxation Division - Regular employee status

8.2. Chef de division - Ressources humaines - Services administratifs, division des ressources humaines - Nomination.

8.2. Human Resources Division Head - Administrative Services, Human Resources Division - Appointment.

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

10. COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE

11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

12. AGGLOMERATION BUSINESS

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 30 novembre 2017.

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on November 30, 2017.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

13. GOVERNMENT BUSINESS

14. RÉOLUTIONS D'APPUI

14. SUPPORT RESOLUTIONS

15. CORRESPONDANCE

15. CORRESPONDENCE

16. AFFAIRES NOUVELLES

16. NEW BUSINESS

17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

17. PUBLIC QUESTION PERIOD

18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

18. ADJOURNMENT OF THE MEETING